

SISTEMA DE PREPAGO GE-PAY

GE-PAY PREPAID SYSTEM

IG20007-01



Ref.: 1097

Programador GE-PAY
GE-PAY Programmer



Ref.: 1096 04

Lector GE-PAY
GE-PAY Reader



Ref.: 1098

Targeta Prepago GE-PAY
GE-PAY Prepaid Card

DESCRIPCIÓN DE LA REFERENCIA

REFERENCE'S DESCRIPTION

Sistema adecuado para aquellas instalaciones (gimnasios, campings, spas, hoteles..) donde se requiera prepago en el uso de agua. El sistema le permitirá programar tarjetas de prepago mediante el programador GE-PAY para sus usuarios con diferentes tiempos y números de uso. El usuario utilizará esta tarjeta como medio para activar el agua de la ducha. Para ello acercará la tarjeta al lector GE-PAY, el cual descontará automáticamente el tiempo de uso e indicará el tiempo restante.

Suitable system for those facilities (gyms, campsites, spas, hotels ...) where prepayment is required in the use of water. The system will allow you to program cards through the GE-PAY programmer for your users with different times and number of use. The user will use this card as a means to activate the shower water. To do this, it will bring the card closer to the GE-PAY reader, which will automatically discount the time of use and indicate the remaining time.

Este sistema se compone de: / *This system consists of:*

- (Ref.1096 04) Lector GE-PAY / *GE-PAY Reader*
- (Ref.1097) Programador GE-PAY / *GE-PAY Programmer*
- (Ref.1098) Paquete de 25 tarjetas prepago programables / *Pack of 25 programmable prepaid cards*

CONDICIONES DE TRABAJO / WORKING CONDITIONS

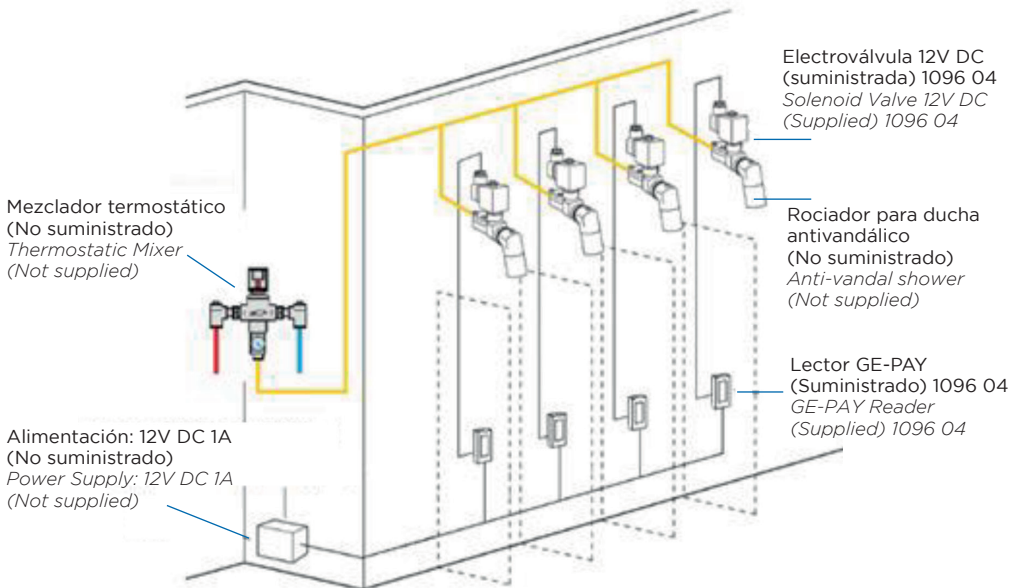
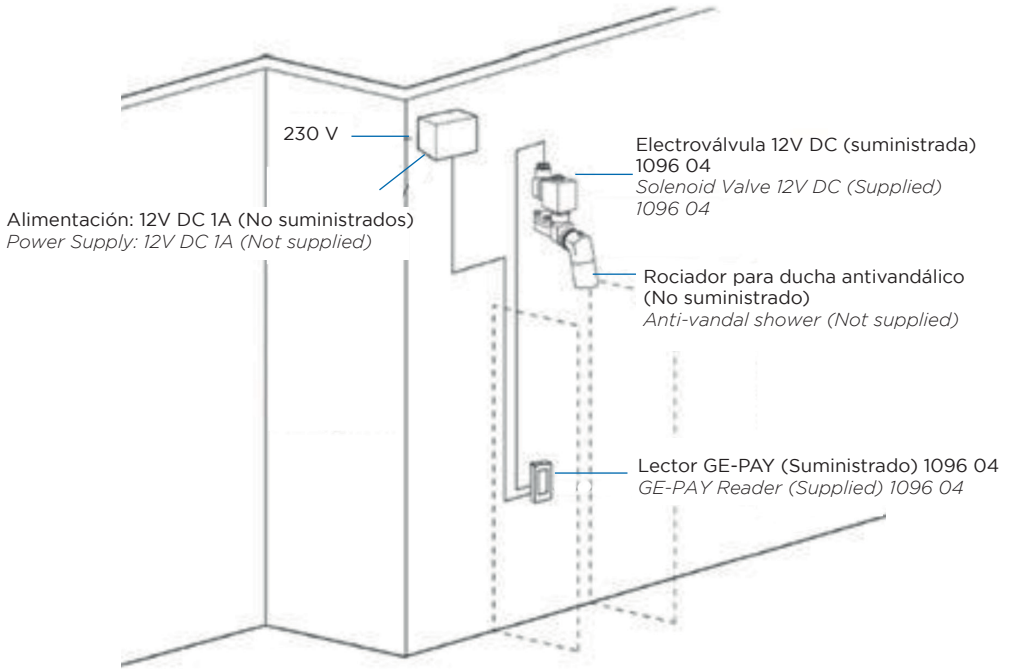
Condiciones de trabajo de la válvula electrónica / <i>Electronic valve working conditions</i>	
Alimentación / <i>Power supply</i>	Con fuente de alimentación 12V <i>With power supply 12V</i>
Temperatura ambiente recomendada <i>Recommended ambient temperature</i>	Entre 2° y 40° C / <i>Between 2° y 40° C</i>
Tiempo de suministro de agua: <i>Supply time of water:</i>	Ajustable / <i>Adjustable</i>
Número de créditos: <i>Number of credits:</i>	Ajustable / <i>Adjustable</i>

PRECAUCIÓN: Antes de realizar el montaje o mantenimiento asegurese de que los elementos de corte (válvula de escuadra o llave de paso) están en posición de CERRADO para evitar inundaciones y que las conexiones y las tuberías estén limpias, ya que la presencia de partículas extrañas en los conductos podrían inutilizar la electroválvula.

CAUTION: Before mounting or maintenance, make sure that the closing elements (angle valve or stopcock) are in the CLOSED position to avoid flooding and that the connections and pipes are clean, as the presence of strange particles in the pipes they could make the solenoid valve unusable.

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN

INSTALLATION EXAMPLES



ELEMENTOS NECESARIOS PARA LA INSTALACION

NECESSARY ELEMENTS FOR THE INSTALLATION

Filtro: Según el Real Decreto 865/2003 es necesario la incorporación en la entrada de la instalación un filtro mecánico con una capacidad de filtración de partículas de 80 Qm a 150 Qm

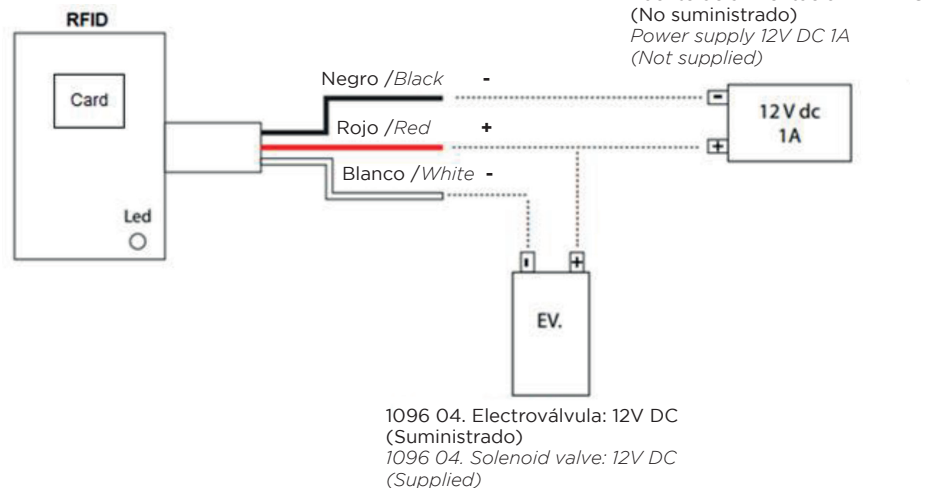
Este filtro protegerá que en su instalación pudieran entrar partículas o suciedad que pudieran atascar o estropear la válvula electrónica.

Filter: According to Royal Decree 865/2003, it is necessary to incorporate a mechanical filter with a particle filtration capacity of 80 Qm to 150 Qm at the inlet of the installation.

This filter will protect particles or dirt from entering your installation that could clog or damage the electronic valve.

Conexión eléctrica: / Electric connection

1096 04 Lector GE-PAY
GE-PAY Reader



FUNCIONAMIENTO

OPERATION

Ref. 1096 04 - LECTOR GE-PAY

Ref. 1096 04 - GE-PAY READER

El Lector GE-PAY permitirá al usuario activar el suministro de agua al acercarle una tarjeta de prepago, de modo que descontará automáticamente el tiempo de uso e indicará el tiempo restante.

The GE-PAY Reader will allow the user to activate the water supply by approaching a prepaid card, so that it will automatically discount the time of use and indicate the remaining time.



Marcha /Working:

LED VERDE FIJO >> Pantalla "CARD" lista para el lector

Inicio de suministro de agua >> Coloque la tarjeta cerca del símbolo ((●))

LED ROJO FIJO >> La pantalla indica:

- El número de créditos (Duchas)
- Tiempo de suministro de agua

FIXED GREEN LED >>"CARD" Screen ready for the reader

To start water supply >> Place the card near the symbol ((●))

FIXED RED LED >> The display indicates:

- *The number of credits (Showers)*
- *Water supply time*

Pausa /Pause:

En cualquier momento, al acercar la tarjeta al lector, se pausa el suministro de agua: el LED rojo parpadea. Al volver a acercar la tarjeta al lector, se reanuda el suministro de agua.

El tiempo máximo de pausa es de 2 minutos. En cualquier caso, después de 2 minutos el tiempo restante comienza nuevamente incluso si el agua está cerrada.

30 segundos antes del final del servicio, el suministro de agua es intermitente >>

LED Rojo / Verde parpadea y alerta sonora.

At any time, when the card is brought closer to the reader, the water supply is paused:

the red LED flashes. By bringing the card closer to the reader, the water supply resumes.

The maximum pause time is 2 minutes. In any case, after 2 minutes the remaining time starts again even if the water is closed.

30 seconds before the end of the service, the water supply is intermittent >>

Flashing Red / Green LED and audible alert.

Ref. 1097 - PROGRAMADOR GE-PAY

Ref. 1097 - GE-PAY PROGRAMMER

El programador GE-PAY permitirá grabar las tarjetas de prepago con el tiempo y número de usos convenidos, de modo que acercando la tarjeta al lector GE-PAY permitirá al usuario activar el suministro de agua y este descontará automáticamente el tiempo de uso e indicará el tiempo restante.



1. Conecte el programador con la fuente de alimentación de 9V DC suministrada. La pantalla indica "MASTER CARD".

2. Acerque la tarjeta maestra al símbolo que muestra la pantalla ((●))

The GE-PAY programmer will allow the prepaid cards to be recorded with the agreed time and number of uses, so that bringing the card closer to the GE-PAY reader will allow the user to activate the water supply and this will automatically discount the time of use and indicate the remaining time.

1. Connect the controller with the supplied 9V DC power supply. The display indicates "MASTER CARD".

2. Move the master card closer to the symbol displayed on the screen ((●))

Ajustes /Settings:

C = Número de créditos (duchas). Para configurar de 1 a 50 presione el botón amarillo. ●

T = Tiempo de suministro de agua. Para configurar de 1 a 10 minutos, presione el botón verde. ●

3. Presione el botón rojo para confirmar. La pantalla indica "COPY 1,2,3, etc." ●

4. Acerque las tarjetas a programar al símbolo ((●)). Se producirá una indicación sonora si la programación es correcta.

5. Presione el botón rojo para volver al modo AJUSTE. ●

Después de 5 minutos sin uso, la palabra "MASTER CARD" aparece en la pantalla, será necesario acercar la tarjeta maestra para habilitar la programación.

Apagado automático: Después de unos 10 minutos sin uso, la pantalla se apaga.

Para reiniciar el programador, acerque la tarjeta maestra. El programador mantiene los últimos datos ingresados en la memoria y los propone al reiniciar.

NOTA: Para activar la programación GRATUITA con un número ilimitado de créditos (duchas), presione el botón amarillo hasta el número 51 "FREE".

C = Number of credits (showers). To set from 1 to 50 press the yellow button. ●

T = Water supply time. To set from 1 to 10 minutes, press the green button. ●

3. Press the red button to confirm. The display indicates "COPY 1,2,3, etc." ●

4. Move the cards to be programmed close to the symbol ((●)) An audible indication will be produced if programming is correct.

5. Press the red button to return to ADJUST mode. ●

After 5 minutes without use, the word "MASTER CARD" appears on the screen, it will be necessary to move the master card closer to enable programming.

Auto power off: After about 10 minutes without use, the screen turns off.

To restart the controller, move the master card closer. The programmer keeps the last data entered in memory and proposes it when restarting.

NOTE: To activate FREE programming with an unlimited number of credits (showers), press the yellow button until number 51 "FREE".

Ref. 1098. PACK DE 25 TARJETAS

Ref. 1098. PACK OF 25 CARDS

Paquete de 25 tarjetas RFID programables, para utilizar con el lector GE-PAY.
Recargable con el programador GE-PAY.

*Pack of 25 programmable RFID cards, to be used with the GE-PAY reader.
Rechargeable with the GE-PAY programmer.*



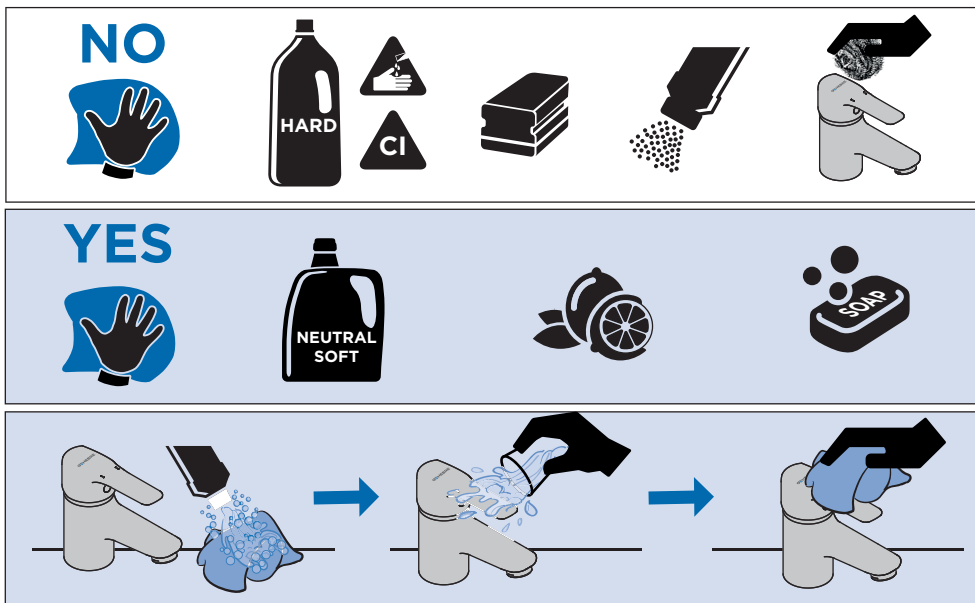
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

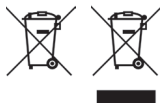
PROBLEM SOLVING

En caso de que tenga un problema y no logre solucionarlo, no dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente + 34 902 504 203.

In case you have a problem and can not fix it, please do not hesitate to contact customer service + 34 902 504 203.

LIMPIEZA / CLEANING





Al final de su vida útil, el producto no se puede desechar como residuo urbano. Se debe llevar a un punto de recogida de residuos, establecido por la autoridad competente o por proveedores especializados en este servicio. Reciclar un producto eléctrico o electrónico de forma adecuada evita las consecuencias negativas para el medio ambiente, y para la salud derivadas de un reciclaje incorrecto y permite que las materias primas que lo constituyen se reciclen, ahorrando en recursos naturales y energía. Como recordatorio de la necesidad de reciclar productos eléctricos y electrónicos de forma adecuada, el producto está marcado con un contenedor tachado.

At the end of its useful life, the product cannot be disposed of as urban waste. It must be taken to a waste collection point, established by the competent authority or by suppliers specialized in this service. Recycling an electrical or electronic product in an adequate way avoids the negative consequences for the environment and for health derived from incorrect recycling and allows the raw materials that constitute it to be recycled, saving on natural resources and energy. As a reminder of the need to recycle electrical and electronic products properly, the product is marked with a crossed out container.